



**FEDERATION INTERNATIONALE DE SKI  
INTERNATIONAL SKI FEDERATION  
INTERNATIONALER SKI VERBAND**



**RULES  
ALPINE FIS WORLD CUP NATIONS TEAM EVENT**

**REGLEMENT  
ALPINER FIS WELTCUP TEAM BEWERB**

**RÈGLEMENT  
EPREUVE ALPINE DES NATIONS COUPE DU MONDE FIS**



# FIS WORLD CUP NATIONS TEAM EVENT

## INFORMATION AND RULES

### TYPE OF EVENT

The Event consists of two runs (Super-G & Slalom) and four series in each run.

*FIS World Cup Nations Team Event:*

- 1<sup>st</sup> run:                    Super-G or Slalom
- Series 1 Ladies
  - Series 2 Men
  - Series 3 Ladies
  - Series 4 Men
- 2<sup>nd</sup> run:                    Slalom or Super-G
- Series 5 Ladies
  - Series 6 Men
  - Series 7 Ladies
  - Series 8 Men

### RULES

#### 1. Participation

The best 10 Nations of the valid FIS World Cup Overall standings (after the last World Cup race prior to the Finals / NTE) with at least 4 competitors (2 Men and 2 Ladies) who are qualified to participate in the respective events (Super G and Slalom) are authorized to enter.

#### 2. Participants per Nation

Per Nation and run a maximum of 2 Ladies and 2 Men may start. The total team size per Nation is limited to a maximum of 6 competitors.

#### 3. Qualification of competitors

To participate in the Super G, a competitor must have a maximum of 120 FIS points in Super G. Nomination of qualified competitors must be made by the National Ski Association.

#### 4. Team registration

Team entries must be made to the Organizing Committee in accordance with the deadlines for FIS World Cup entries (art. 4.5 of the World Cup Rules).

Provisional team selection and entry after last World Cup race prior to the Finals / NTE.

Definitive and nominative entries with a maximum of 6 competitors (Ladies and Men) per Nation are to be made until latest 2 hours before the Team Captains meeting.

**5. Competition courses**

Ladies and Men ski on the same course.

**6. Course setting**

1 <sup>st</sup> run:	Course setter:	Nation / Ladies
	Assistant:	Nation / Men
2 <sup>nd</sup> run:	Course setter:	Nation / Men
	Assistant:	Nation / Ladies

**7. Starting Order**

7.1 *1<sup>st</sup> run*

7.1.1 Informative list of Nations in the order of the current FIS World Cup Overall Nations Cup standings at the time of the event.

Ladies will receive bibs from 1 to 4 and Men from 5 to 8, ordered alphabetically.

7.1.2 Enrollment

The Nations are enrolled in the reverse order of FIS World Cup Overall Nations Cup standings valid at the time of the event.

*Example 1<sup>st</sup> run:*

	<i>Rank</i>		<i>Rank</i>	
	Series 1	Series 2	Series 3	Series 4
	L	M	L	M
10 <sup>th</sup> ranked Nation				
9 <sup>th</sup> ranked Nation				
8 <sup>th</sup> ranked Nation				
7 <sup>th</sup> ranked Nation				
6 <sup>th</sup> ranked Nation				
5 <sup>th</sup> ranked Nation				
4 <sup>th</sup> ranked Nation				
3 <sup>rd</sup> ranked Nation				
2 <sup>nd</sup> ranked Nation				
1 <sup>st</sup> ranked Nation				

7.1.3 The above starting order applies for the first Series of the first run. Thereafter the starting order is determined by the intermediate results, whereby the nation who is leading starts in last position.

*Example intermediate results 1<sup>st</sup> run*

	<b>Series 1</b>	<b>Series 2</b>	<b>Series 3</b>	<b>Series 4</b>	<b>Sum of rank positions</b>
	<b>L</b>	<b>M</b>	<b>L</b>	<b>M</b>	
1 <sup>st</sup> Nation	1 <sup>st</sup>	3 <sup>rd</sup>	5 <sup>th</sup>	1 <sup>st</sup>	10
2 <sup>nd</sup> Nation	2	1	4	3	10
3 <sup>rd</sup> Nation	3	2	3	2	10
4 <sup>th</sup> Nation	10	4	1	8	23
5 <sup>th</sup> Nation	5	10	2	7	24
6 <sup>th</sup> Nation	4	6	10	4	24
7 <sup>th</sup> Nation	6	7	9	5	27
8 <sup>th</sup> Nation	7	8	8	6	29
9 <sup>th</sup> Nation	8	5	7	10	30
10 <sup>th</sup> Nation	9	10	6	9	34

7.2 *2<sup>nd</sup> run*

## 7.2.1 Starting Order

The starting order is determined by the intermediate standings, after each Series whereby the nation who is leading starts in last position.

7.3 *Results per Series*

DNS = position equivalent to last place.

DNF, DSQ, DNQ = position equivalent to last place, but the position ahead of any competitors who DNS.

DNQ = if a competitor's time is more than eight (8) percent greater than the winning time.

**8. Ranking**

The sum of rank positions of the competitors per Nation from each of the series (1 competitor per nation is a series) of both runs establishes the Winner of the FIS World Cup Nations Team Event.

In case of a tie of the total sum of rank positions, the number of best rank positions from individual series (1L, 2M, 3L, 4M, 5L, 6M, 7L and 8M) is considered.

Should there still be a tie, the total sum of the times of all Series will count.

**9. Announcement of the competitors at the start**

For the Series 1 Ladies, 5 minutes before begin of the series.

For all other Series after the end of the preceding Series until latest 1 minute before begin of the next Series.

In case of non announcement within the times fixed by the Jury, the competitor is not allowed to start = DNS.

**10. Start limitation**

One and the same competitor may only start once per run at the FIS World Cup Nations Team Event.

**11. TV breaks**

TV breaks are planned between the Series. The Jury will decide how long the breaks will be (for example 5 minutes).

**12. Interruption / termination of the competition**

A run is counted as valid if at least two series (one man and one lady from all participating Nations) have been completed.

The competition is counted as valid if at least two series (one man and one lady from all participating Nations) have been completed per run (event).

**13. Points allocation**

Teams ranked 1<sup>st</sup> to maximum 10<sup>th</sup> are awarded points to the Nation's Overall Standings in accordance with the following schedule:

1 <sup>st</sup>	place	400	points	(200 Ladies / 200 Men)
2 <sup>nd</sup>	"	320	"	(160 L / 160 M)
3 <sup>rd</sup>	"	240	"	(120 L / 120 M)
4 <sup>th</sup>	"	200	"	(100 L / 100 M)
5 <sup>th</sup>	"	180	"	(90 L / 90 M)
6 <sup>th</sup>	"	160	"	(80 L / 80 M)
7 <sup>th</sup>	"	144	"	(72 L / 72 M)
8 <sup>th</sup>	"	132	"	(66 L / 66 M)
9 <sup>th</sup>	"	116	"	(58 L / 58 M)
10 <sup>th</sup>	"	104	"	(52 L / 52 M)

**14. Prizes**

A minimum prize money of CHF 100'000.-- is paid to the 3 top ranked nations (CHF 50'000.-- / 30'000.-- / 20'000.--).

A small World Cup Trophy will be awarded for the winner of the Nations Team Event.

**15. Payment of Expenses**

The FIS Nations Event is considered as an event within the FIS World Cup. Art. 4 of the World Cup Rules are valid.

**16. Rules**

The ICR volume IV (edition 2004) and the FIS World Cup Rules are valid for all further regulations.

**17. Matters of contention**

For all matter of contention during the FIS Nations Event that cannot be solved by the above or other existing rules, the Jury has to make a decision.

## FIS WELTCUP NATIONEN TEAM BEWERB

### INFORMATION UND REGLEMENT

#### ART DES BEWERBES

Die Veranstaltung besteht aus zwei Durchgängen (Super-G & Slalom) und vier Serien in jedem Lauf.

#### *FIS Weltcup Nationen Bewerb*

- |              |                     |
|--------------|---------------------|
| 1. Durchgang | Super-G oder Slalom |
|              | - Serie 1 Damen     |
|              | - Serie 2 Herren    |
|              | - Serie 3 Damen     |
|              | - Serie 4 Herren    |
| 2. Durchgang | Slalom oder Super-G |
|              | - Serie 5 Damen     |
|              | - Serie 6 Herren    |
|              | - Serie 7 Damen     |
|              | - Serie 8 Herren    |

### REGLEMENT

#### 1. Teilnahme

Teilnahmeberechtigt sind die besten 10 Nationen des gültigen FIS Weltcup Gesamtklassements (nach dem letzten Weltcup Bewerb vor dem Finale / NTE) mit mindestens 4 Wettkämpfer (2 Herren und 2 Damen) die für die Teilnahme in den entsprechenden Bewerb (Super-G und Slalom) qualifiziert sind.

#### 2. Wettkämpfer pro Nation

Pro Nation und Durchgang dürfen ein Maximum von 2 Damen und 2 Herren starten. Die Mannschaftsgrösse pro Nation ist auf max. 6 Wettkämpfer beschränkt.

#### 3. Qualifikation der Wettkämpfer

Um im Super-G teilnehmen zu dürfen, muss ein Wettkämpfer ein Maximum von 120 FIS Punkten im Super-G haben. Die Nominierung qualifizierter Wettkämpfer obliegt dem jeweiligen Nationalen Skiverband.

#### 4. Meldung der Nationen

Mannschaftsmeldungen müssen dem Organisationskomitee gemäss FIS Weltcup Anmeldefristen (Art. 4.5 FIS Weltcup Reglement) übermittelt werden.

Provisorische Mannschaftsselektion und Meldung nach dem letzten Weltcup Bewerb vor dem Finale / NTE.

Definitive und Namentliche Meldung von max. 6 Wettkämpfern (Damen und Herren) pro Nation bis spätestens 2 Stunden vor der Mannschaftsführersitzung.

**5. Wettkampfstrecken**

Damen und Herren benützen die gleiche Wettkampfstrecke.

**6. Kurssetzung**

Erster Durchgang:	Kurssetzer:	Nation / Damen
	Assistent:	Nation / Herren
Zweiter Durchgang:	Kurssetzer:	Nation / Herren
	Assistent:	Nation / Damen

**7. Startlistenstellung**

*7.1 Erster Durchgang*

7.1.1 Informative Nationenaufstellung in der Reihenfolge der zum Zeitpunkt des Bewerbes gültigen FIS Weltcup Gesamt Nationen Cup Wertung  
 Damen erhalten Startnummern von 1 bis 4 und Herren von 5 bis 8, alphabetisch gereiht.

7.1.2 Reihung  
 Die Nationen werden in umgekehrter Reihenfolge der FIS Weltcup Gesamt Nationen Cup Wertung zum Zeitpunkt des Bewerbes gereiht.

*Beispiel 1. Durchgang:*

		<i>Rang</i>		<i>Rang</i>	
		Serie 1	Serie 2	Serie 3	Serie 4
		L	M	L	M
10.	klassierte Nation				
9.	klassierte Nation				
8.					
7.					
6.					
5.					
4.					
3.					
2.					
1.					

7.1.3 Obige Startreihenfolge bezieht sich auf die erste Serie des ersten Laufes. Danach wird die Startreihenfolge durch das Zwischenergebnis bestimmt, wobei die führende Nation als Letzte startet.

*Beispiel Zwischenergebnis 1. Durchgang*

		<b>Serie 1</b>	<b>Serie 2</b>	<b>Serie 3</b>	<b>Serie 4</b>	<b>Summe</b>
		<b>L</b>	<b>M</b>	<b>L</b>	<b>M</b>	<b>Rangplätze</b>
1.	Nation	1.	3.	5.	1.	10
2.	Nation	2.	1.	4.	3.	10
3.	Nation	3.	2.	3.	2.	10
4.	Nation	10.	4.	1.	8.	23
5.	Nation	5.	10.	2.	7.	24
6.	Nation	4.	6.	10.	4.	24
7.	Nation	6.	7.	9.	5.	27
8.	Nation	7.	8.	8.	6.	29
9.	Nation	8.	5.	7.	10.	30
10.	Nation	9.	10.	6.	9.	34

**7.2** *Zweiter Durchgang***7.2.1** Reihung

Die Startreihenfolge wird durch das Zwischenklassement nach jeder Serie bestimmt, wobei die führende Nation als Letzte startet.

**7.3** *Ergebnis pro Serie*

DNS (nicht gestartet) = Position entsprechend dem letzten Platz.

DNF, DSQ, DNQ = Position entsprechend dem letzten Platz aber vor Wettkämpfer mit DNS

DNQ = beträgt der Rückstand eines Wettkämpfers mehr als acht (8) Prozent auf die Bestzeit.

**8. Wertung**

Die Summe der Ranglistenplätze der Wettkämpfer pro Nation aus jeder der Serien (1 Wettkämpfer pro Nation ist eine Serie) beider Durchgänge ergibt den Sieger des FIS Weltcup Nationen Bewerbes.

Bei Gleichstand in der Totalsumme der Rangplätze, wird die Anzahl der besten Rangplätze der einzelnen Serien (1L, 2M, 3L, 4M, 5L, 6M, 7L, 8M) berücksichtigt.

Sollte immer noch ein Gleichstand bestehen, zählt die Totalsumme der Zeiten aller Serien.

**9. Bekanntgabe der Wettkämpfer**

Für die Serie 1 Damen, 5 Minuten vor Beginn der Serie.

Für alle anderen Serien, nach Ende der vorangehenden Serie bis spätestens 1 Minute vor Beginn der nächsten Serie.

Bei nicht erfolgreicher Meldung innerhalb der von der Jury vorgeschriebenen Zeit, wird der Wettkämpfer nicht zum Start zugelassen = DNS.

**10. Startbeschränkung**  
 Ein(e) und der(die) selbe Wettkämpfer(in) darf im Rahmen des FIS Weltcup Nationen Bewerb nur einmal pro Durchgang (Disziplin) starten.

**11. TV Breaks**  
 Zwischen den Serien sind TV Pausen geplant. Die Jury entscheidet über die Dauer dieser Pausen (zum Beispiel 2 Minuten).

**12. Abbruch des Wettkampfes**  
 Ein Durchgang wird gewertet, wenn mindestens zwei Serien (ein Herr und eine Dame aller teilnehmenden Nationen) absolviert wurden.

Der Wettkampf wird gewertet, wenn pro Durchgang (Bewerb) jeweils mindestens zwei Serien (ein Herr und eine Dame aller teilnehmenden Nationen) absolviert wurden.

**13. Punktevergabe**  
 Mannschaften von Rang 1 bis maximal Rang 10 klassiert sind, erhalten Punkte für das Gesamt Nationen Klassement gemäss folgendem Schlüssel:

1.	Rang	400	Punkte	(200 Damen / 200 Herren)
2.	"	320	"	(160 / 160)
3.	"	240	"	(120 / 120)
4.	"	200	"	(100 / 100)
5.	"	180	"	(90 / 90)
6.	"	160	"	(80 / 80)
7.	"	144	"	(72 / 72)
8.	"	132	"	(66 / 66)
9.	"	116	"	(58 / 58)
10.	"	104	"	(52 / 52)

**14. Preise**  
 Ein Minimum Preisgeld von CHF 100'000.-- ist den 3 best platzierten Nationen zu bezahlen (CHF 50'000.-- / 30'000.-- / 20'000.--).  
 Eine kleine Weltcup Trophäe wird dem Sieger des FIS Weltcup Nationen Bewerbes übergeben.

**15. Aufenthaltskosten**  
 Der FIS Nationen Bewerb wird als Wettkampf innerhalb des FIS Weltcups betrachtet. Art. 4 des FIS Weltcup Reglements ist gültig.

**16. Reglemente**  
 Für andere als obige Bestimmungen sind IWO Band IV (Ausgabe 2004) sowie das FIS Weltcup Reglement heranzuziehen.

**17. Streitfragen**  
 Für alle Streitfragen während des Ablaufes des FIS Nationen Bewerbes, die sich nicht durch obige Bestimmungen oder durch Anwendung bestehender Regeln entscheiden lassen, hat die Jury eine Entscheidung zu treffen.

## EPREUVE COUPE DU MONDE FIS DES NATIONS

### INFORMATIONS ET RÈGLEMENT

#### Type d'Epreuve

L'épreuve consiste de deux manches (Super-G & Slalom) et quatre Séries par chaque manche.

#### *Epreuve Coupe du Monde FIS des Nations*

1ère manche	Super-G ou Slalom - Série 1 Dames - Série 2 Hommes - Série 3 Dames - Série 4 Hommes
2ème manche	Slalom ou Super-G - Série 5 Dames - Série 6 Hommes - Série 7 Dames - Série 8 Hommes

### RÈGLEMENT

#### 1. Participation

Les meilleures 10 nations du Classement Coupe du Monde FIS Générale en vigueur (après la dernière compétition avant les Finales / NTE) avec au moins 4 concurrents (2 hommes et 2 dames) qui sont qualifiés pour les épreuves respectives (Super-G et Slalom) ont le droit de participer.

#### 2. Participants par Nation

Un maximum de 2 dames et 2 hommes peuvent prendre le départ par nation et manche. La grandeur d'équipe par Nation est limitée à un maximum de 6 concurrents.

#### 3. Qualification des concurrents

Pour participer en Super-G un concurrent doit avoir un maximum de 120 points FIS en Super-G. La Nomination des concurrents qualifiés doit être faite par l' Association Nationale de Ski.

#### 4. Inscription des équipes

Les inscriptions des équipes au Comité d'Organisation doivent être faites selon les délais fixés pour les inscriptions Coupe du Monde FIS (Règlement Coupe du Monde, art. 4.5).

Sélection et inscription provisoire d'équipe après la dernière compétition avant les Finales / NTE.

Les inscriptions définitives et nominatives avec un maximum de 6 concurrents (dames et hommes) par Nation doivent être faites au plus tard 2 heures avant la séance des Chefs d'équipes.

**5. Piste de compétition**

Dames et hommes skient sur la même piste.

**6. Traçage**

1ère manche:	traceur:	Nation / dames
	assistant:	Nation / hommes
2ème manche:	traceur:	Nation / hommes
	assistant:	Nation / dames

**7. Ordre de départ**

*7.1 1ère manche*

7.1.1 Liste informative des Nations dans l'ordre du classement Coupe du Monde FIS des Nations Générale 2005/06 en vigueur au moment de l'épreuve.

Les Dames reçoivent les dossards de 1 à 4 et les Hommes de 5 à 8, rangés en ordre alphabétique.

7.1.2 Enrôlement

Les Nations sont rangés dans l'ordre inversé du classement Coupe du Monde FIS des Nations Générale en vigueur au moment de l'épreuve.

*Exemple 1ère manche:*

	<i>Rang</i>		<i>Rang</i>	
	Série 1	Série 2	Série 3	Série 4
Nation rangée 10ème	L	M	L	M
Nation rangée 9ème				
Nation rangée 8ème				
Nation rangée 7ème				
Nation rangée 6ème				
Nation rangée 5ème				
Nation rangée 4ème				
Nation rangée 2ème				
Nation rangée 1ère				

7.1.3 L'ordre de départ susdit s'applique pour la première manche de la première Série. Après l'ordre de départ sera déterminé par le résultat intermédiaire, à dire que la meilleure Nation prend le départ en dernière position.

*Exemple résultat intermédiaire 1ère manche*

	<i>Série 1</i>	<i>Série 2</i>	<i>Série 3</i>	<i>Série 4</i>	<i>Somme des</i>
	<i>L</i>	<i>M</i>	<i>L</i>	<i>M</i>	<i>pos. de rang</i>
1ère Nation	1ère	3ème	5ème	1ère	10
2ème Nation	2	1	4	3	10
3ème Nation	3	2	3	2	10
4ème Nation	10	4	1	8	23
5ème Nation	5	10	2	7	24
6ème Nation	4	6	10	4	24
7ème Nation	6	7	9	5	27
8ème Nation	7	8	8	6	29
9ème Nation	8	5	7	10	30
10ème Nation	9	10	6	9	34

**7.2** *2ème manche***7.2.1** *Ordre de départ*

L'ordre de départ est déterminé par le classement intermédiaire, après chaque Série, cependant la Nation en premier place prend le départ comme dernière.

**7.3** *Résultat par Série*

DNS (pas au départ) = position équivalente à la dernière place.

DNF, DSQ, DNQ = position équivalente à la dernière place, mais avant concurrents DNS.

DNQ = si l'écart d'un concurrent s'élève à plus de huit (8) pour cent sur le meilleur temps.

**8. Classement**

La somme des positions de rang des concurrents par Nation de chacune des Séries (1 concurrent par nation est une Série) des deux manches détermine le vainqueur de l'épreuve Coupe du Monde FIS des Nations.

En cas d'égalité de la somme totale des positions de rang, le nombre de meilleures positions de rang des Séries individuelles (1L, 2M, 3L, 4M, 5L, 6M, 7L et 8M) sera considéré.

Au cas qu'il y aurait toujours une égalité, la somme totale des temps de toutes les Séries sera considérée.

**9. Notification des concurrents**

Pour Séries 1 Dames, 5 minutes avant le début de la Série.

Pour toutes les autre Séries, après terminaison de la Série précédente, jusqu'au plus tard 1 minute avant le début de la prochaine Série.

Si une notification n'est pas faite dans les délais fixés par le Jury, le concurrent ne sera pas admis au départ = DNS.

**10. Limitation de départ**

Un et le même concurrent ne peut participer qu'une seule fois par manche à l'épreuve Coupe du Monde FIS des Nations.

**11. Pauses TV**

Des pauses TV sont prévues entre les Séries. Le Jury prendra une décision en ce qui concerne la durée (par exemple 2 minutes).

**12. Interruption / terminaison de la compétition**

Une manche est comptée valide si au moins deux Séries (un homme et une dame de toutes les Nations participantes) ont été complétées.

La compétition est comptée valide si au moins deux Séries (un homme et une dame de toutes les Nations participantes) ont été complétées par manche (épreuve).

**13. Points**

Équipes classés 1<sup>er</sup> jusqu'au maximum 10<sup>em</sup> recevront points pour la Classement Général par Nation selon l'échelle suivante:

1 <sup>ère</sup>	place	400	points	(200 dames / 200 hommes)
2 <sup>ème</sup>	"	320	"	(160 / 160)
3 <sup>ème</sup>	"	240	"	(120 / 120)
4 <sup>ème</sup>	"	200	"	(100 / 100)
5 <sup>ème</sup>	"	180	"	(90 / 90)
6 <sup>ème</sup>	"	160	"	(80 / 80)
7 <sup>ème</sup>	"	144	"	(72 / 72)
8 <sup>ème</sup>	"	132	"	(66 / 66)
9 <sup>ème</sup>	"	116	"	(58 / 58)
10 <sup>ème</sup>	"	104	"	(52 / 52)

**14. Distinctions**

Un minimum de CHF 100'000.-- de prix en espèces doit être payé aux 3 meilleures nations (CHF 50'000.-- / 30'000.-- / 20'000.--).

Prix en espèces sont payés selon Règlement Coupe du Monde 2005/06, art. 6.

Un petit trophée Coupe du Monde sera attribuée au vainqueur de l'épreuve Coupe du Monde FIS des Nations.

**15. Prise en charge des frais**

L'Epreuve FIS des Nations est considéré comme épreuve au dedans de la Coupe du Monde FIS. L'art. 4 du Règlement Coupe du Monde FIS est valable.

**16. Règlements**

Le RIS volume IV (édition 2004) et le Règlement FIS Coupe du Monde est valables pour toute autre réglementation.

**17. Litiges**

Pour tous les cas litigieux pendant l'Epreuve FIS des Nations qui ne pourraient être tranchés par les règles existantes, le Jury prendra une décision.